

埃尔热 编绘

丁丁历险记



太阳的囚徒

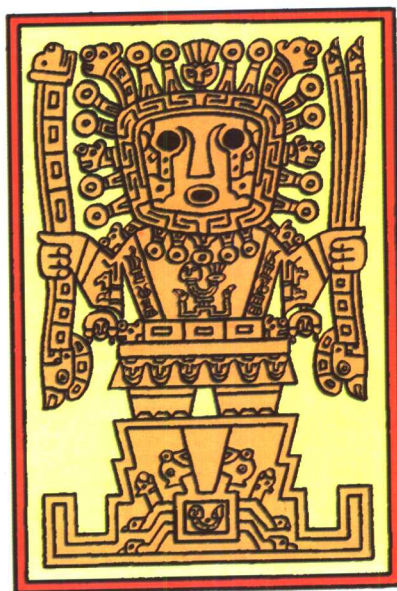
埃尔热 编绘



中国少年儿童出版社

丁丁历险记
★
太阳的囚徒
★

埃尔热 编绘
张丽萍 译



中国少年儿童出版社

Casterman

图书在版编目 (CIP) 数据

太阳的囚徒 / (比) 埃尔热编绘; 张丽萍译. - 北京: 中国少年儿童出版社, 2001.1

(丁丁历险记)

ISBN 7-5007-5676-3

I. 太… II. ①埃…②张… III. 儿童文学-图画故事-比利时-现代 IV. I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 03440 号

版权登记: 图字 01-2001-1226

Art copyright © 1949 by Casterman Editions.
Library of Congress Catalogue Card Number Afor 12493
Copyright©renewed 1977 by Casterman Editions
Library of Congress Catalogue Card Number R 674820
Chinese text © 2001 by Casterman/China Children Publishing House

Printed in PR China

ISBN 7-5007-5676-3

All rights reserved.
No portion of this book may be reproduced by any process
Without the publisher's written permission.

TAI YANG DE QIU TU



出版发行: 中国少年儿童出版社

出版人:

作者: 埃尔热 译校: 任杰 美术编辑: 缪惟
责任编辑: 肖丽媛 封面设计: 缪惟 责任印务: 杨全浦

社址: 北京东四十二条 21 号 邮政编码: 100708
电话: +86-010-64032266 传真: +86-10-64012262
24 小时销售咨询服务热线: +86-010-84037667

印刷: 山东省荣成市印刷厂 经销: 新华书店
开本: 880 × 1230 1/16 印张: 4
2001 年 4 月北京第 1 版 2001 年 6 月山东第 2 次印刷
字数: 23 千字 印数: 10,001 - 20,000

ISBN 7-5007-5676-3/G·4467 定价: 25.00 元

图书若有印装问题, 请随时向本社出版科退换。

版权所有, 侵权必究。

太阳的囚徒

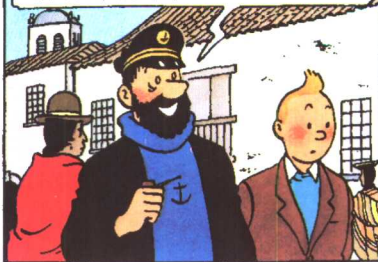


①见《七个水晶球》

几分钟以后……

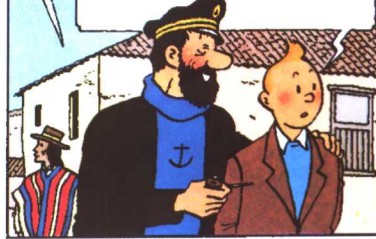


真是我们的幸运日啊！我们又要见到老卡尔库鲁斯了！这是我一生中最快活的日子！还有那比斯科酒！真是太棒了！所有的事情都可以顺利解决了！

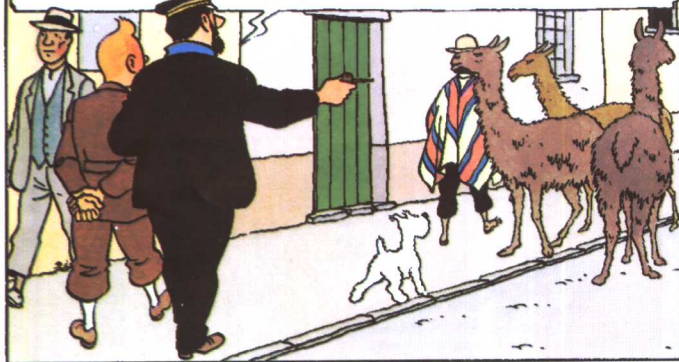


振作点儿，别老阴沉着脸了。我们很快就能见到卡尔库鲁斯了。

对，情况是有所好转了，但是我们被人跟踪的事实却没有改变。

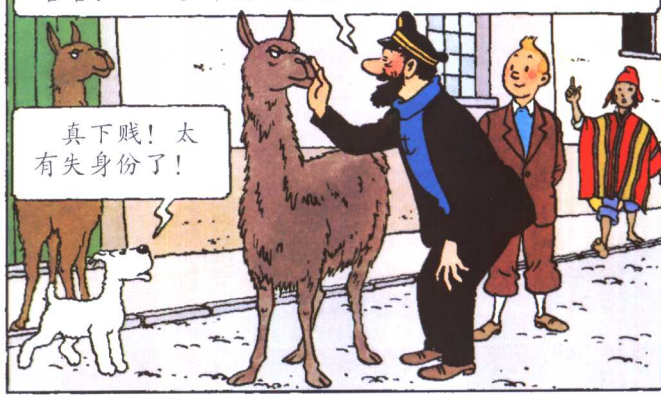


得了，没关系！瞧这些印第安人，各式各样的衣服和斑斓的色彩，还有美洲骆驼。



嘻嘻！……多乖的小骆驼呀！

真下贱！太有失身份了！

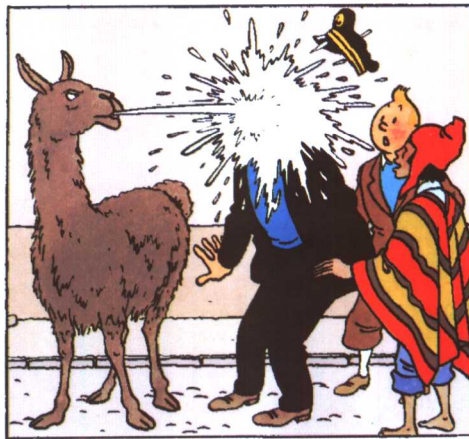


先生，您当心……

当心？……为什么？……我不会吃掉你的宝贝儿骆驼的，懂吗？



真是只可爱的小骆驼，是不是呀？你不会介意老船长阿道克的，是不是呀？



先生，骆驼一发火，总是这样。

真没礼貌！

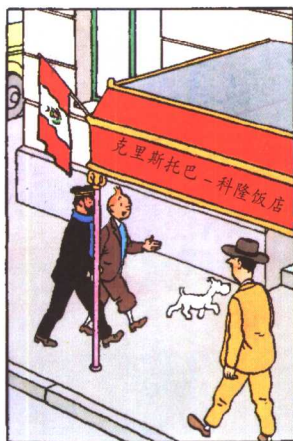


不识抬举的畜生！像这样的动物就该死！





振作点儿，别老阴沉着脸了。还记得吗？这是您刚才自己说的话：情况已经有所好转了，我们很快就能见到老卡尔库鲁斯了。



克里斯托巴·科隆饭店。哈哈！



第二天早晨

丁零……
丁零！



喂……对，我是丁丁……早上好，探长……什么？……巴查卡马克号出现了？……好的！……第24号码头……我们马上就过去。



几分钟后……

探长和他的人马都在码头那儿呢。



不过，我肯定发现什么了……你看！

是汤姆森兄弟！那俩白痴跑到这儿来干吗？



你们打听的朋友……啊，他们来了。



可真巧啊！真是太巧了！

不是什么巧合。这两位先生是刑事调查局派来帮你们寻找朋友的。

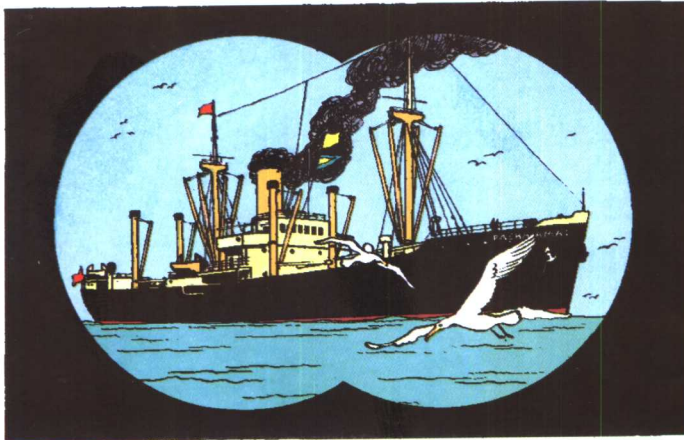


巴查卡马克号现在在哪儿？

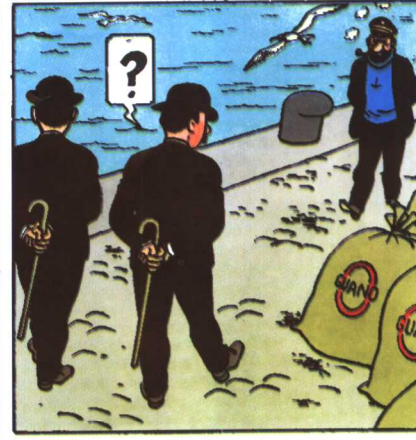
在那儿，在那艘有红烟囱的小拖轮的左边。

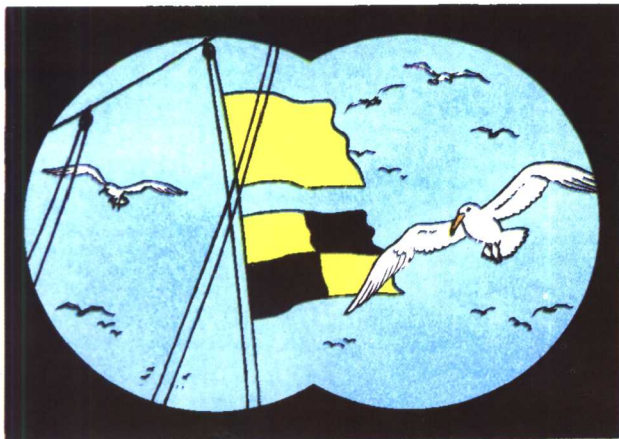


啊，现在我看见……在那儿……没错儿……是巴查卡马克号。但愿老卡尔库鲁斯就在这条船上。



见鬼！活见鬼！





混账透顶！这条船
还得进行免疫！



他们是在庆祝船长的
生日吗？

你这只旱鸭子！这
是要对这条船进行免
疫，意味着要把它隔
离起来，避免传染！



小艇回来了！



搞定了
吗，大夫？

船上有两个黄热病人。我
已经吩咐他们隔离三周。



听见了吗？实在是太抱歉
了。你们只好耐心等着了。

是啊，也只好如此了。请问，
那个医生是印第安人吗？



是秘鲁库斯哥地区的
印第安人。怎么了？

噢，没什么。我
只是随便问问。



过了一会……

真是活见鬼！三个星
期……三个星期以后才
能知道卡尔库鲁斯到底
在不在这条船上！



等三个星期倒不算
什么问题，我们今天
晚上就去找找看！

今天晚上？你这
是什么意思？



今天晚上我就到巴
查卡马克号上去。

今天晚上？你？
……染上黄热病
怎么办？傻瓜！难
道你忘了吗？



船长，我敢跟你打
赌：所有在巴查卡马
克号上的人，都像你
和我一样，健康状况
肯定很好。

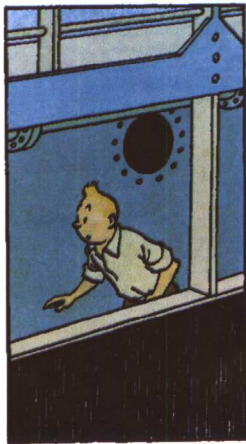
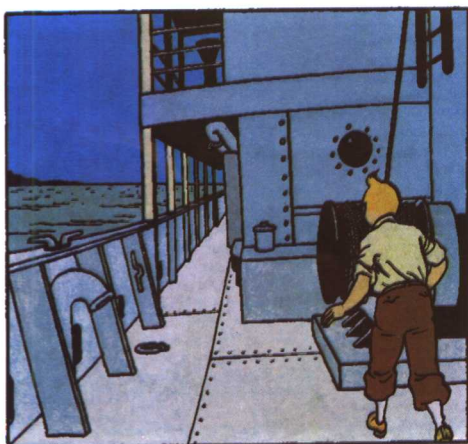
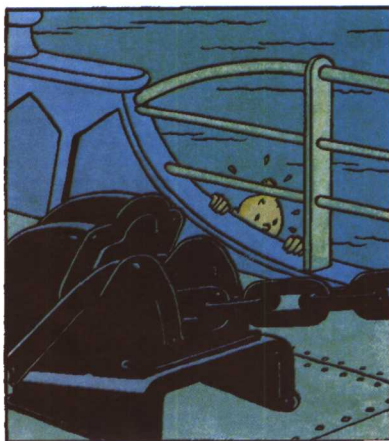
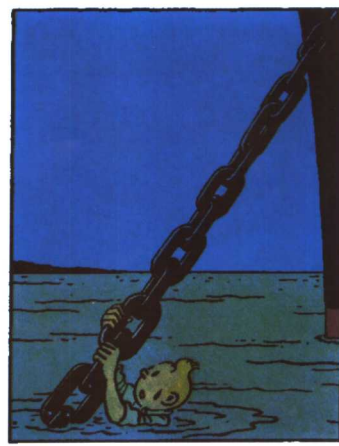


真见鬼，可那医生却非常
肯定地说……

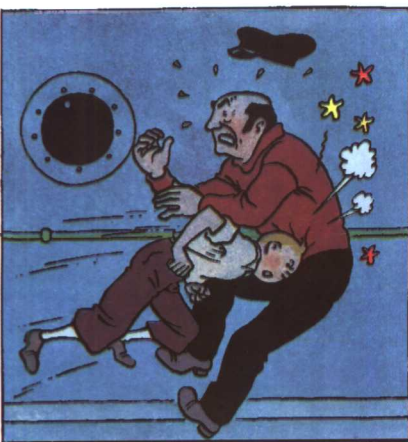
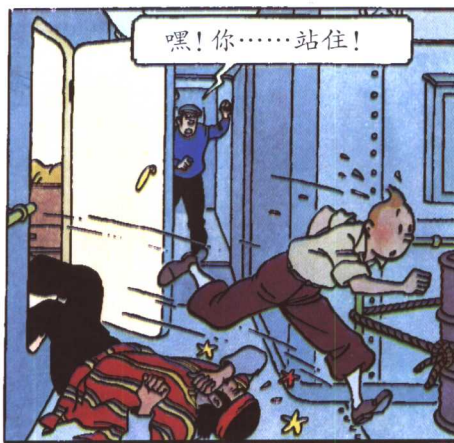
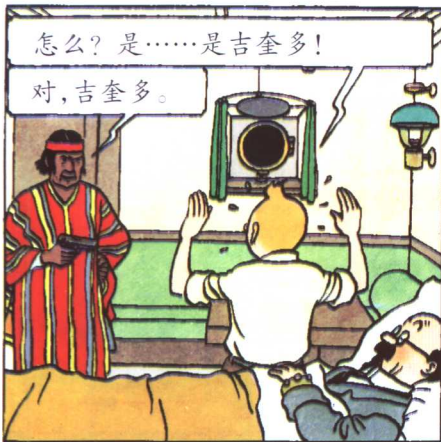
医生是个印第安人，
船长是个库斯哥地区
的印第安人……这其
中的奥妙你还不明白
吗？

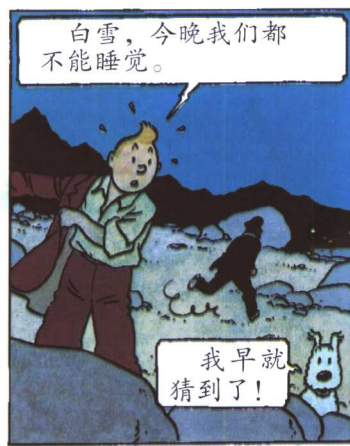


夜幕降临了……









与此同时……

那条船靠近了……快来，白雪，千万别暴露自己。我们靠近点儿去盯着他们。



啊，有主意了……我给汤姆森兄弟打电话……4,2,8……好，通了。

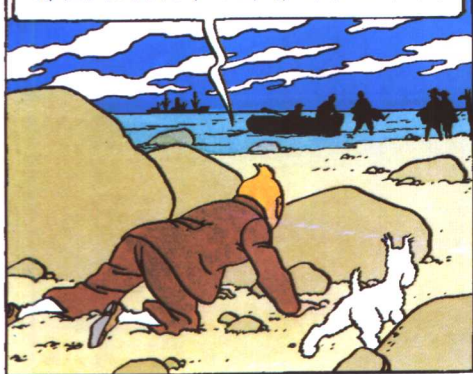


像是电话铃响。

确切地说，电话在响。



糟糕！他们把卡尔库鲁斯带上岸了！



丁零……丁零……丁零……

你去接电话吧。

我？怎么能是我呢？我已经睡着了！



这两只狒狒，净浪费时间！



丁零……丁零……丁零……

你肯定没睡着，不然怎么还能跟我说话呢？

你知道得很清楚，我这是在说梦话哩！



混账透顶！我可不能在这里站一整夜呀！



那好吧，我去接。下回该轮到你了。



喂？……喂，汤姆森吗？别浪费时间！我是阿道克船长……



什么？……谁？对，是阿道克船长。什么？……卡尔库鲁斯？……在哪儿？……好，我们马上出发。



半小时后……

我离开他快两个小时了，但愿他平安无事。



那是我们的小船，我就在这里和丁丁分手的，可是现在他到哪儿去了呢？



